

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

German B – Higher level – Paper 2 – Reading comprehension
Allemand B – Niveau supérieur – Épreuve 2 – Compréhension écrite
Alemán B – Nivel Superior – Prueba 2 – Comprensión de lectura

Tuesday 10 May 2022 (afternoon)
Mardi 10 mai 2022 (après-midi)
Martes 10 de mayo de 2022 (tarde)

1 h

Text booklet – Instructions to candidates

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet accompanies paper 2 reading comprehension.

Livret de textes – Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret accompagne la partie de l'épreuve 2 portant sur la compréhension écrite.

Cuadernillo de textos – Instrucciones para los alumnos

- No abra este cuadernillo hasta que se lo autoricen.
- Este cuadernillo acompaña a la parte de comprensión de lectura de la prueba 2.

Text A

Aus urheberrechtlichen Gründen entfernt

Aus urheberrechtlichen Gründen entfernt

Text B

„Hörbücher sind eine Herzensangelegenheit für mich“

Hörbuchsprecher Rufus Beck im Interview

von Mila, einer Bloggerin

Rufus Beck ist ein deutscher Theater- und Filmschauspieler und auch Hörbuch- und Synchronsprecher, also ein Sprecher in übersetzten Filmen.

- 5 Für die „Harry Potter“-Reihe hat er viele verschiedene Dialekte und Akzente verwendet und einige sogar selbst erfunden.

Mila: [– 11 –]



- 10 **Rufus Beck:** Zum Glück habe ich ein besonderes visuelles Talent, ich lese ein Buch einmal, mache mir Markierungen und das war's. Ich stelle mir jede einzelne Figur ganz realistisch vor, wie in einem Fotoalbum, so habe ich jeden einzelnen Charakter immer vor Augen. Die einzelnen Figuren markiere ich in verschiedenen Farben, und weil es nicht so viele Farben wie Figuren gibt, kommen Punkte, Striche und andere graphische Erkennungszeichen hinzu.

Mila: [– 12 –]

- 15 **Rufus Beck:** Zuerst gibt es die Idee für ein Hörbuch. Wenn die von mir kommt, dann muss ich die Rechte daran von einem Verlag erwerben. Oder eine Anfrage mit einem Projekt kommt direkt von einem Verlag.

- Ich produziere fast alle Hörbücher selbst, das heißt: Ich bin verantwortlich für Produktion, Regie und Aufnahme. Das Studio buche ich immer mit einem Toningenieur. In Absprache mit dem Verlag wird es eventuell Hintergrundmusik geben. Manchmal arbeite ich auch mit Geräuschen.
- 20 Sehr selten werden die einzelnen Charaktere akustisch voneinander getrennt, sodass eine Person von links, die andere von rechts zu hören ist. Die Musik wird entweder von mir komponiert oder ich vergebe an einen Musiker einen Auftrag.

- Dann beginnt die Studioarbeit. Der Toningenieur sitzt im Regie-Raum. Ich bin in einem schalltoten Aufnahmerraum und höre mich und den Toningenieur nur über meinen Kopfhörer, so kann ich mich bei der Aufnahme selbst kontrollieren.
- 25

- Sind die Aufnahmen, die manchmal über Wochen gehen, fertig, muss man den Inhalt editieren. Die Versprecher und Geräusche etc. müssen herausgeschnitten werden, dann muss man die Abschnitte festlegen, nach Zeit oder nach Inhalt oder nach Kapitelaufteilung. Dann muss man noch überlegen, wie man die CDs gliedern sollte, damit nicht mitten in einem Satz die CD gewechselt werden muss.
- 30

Der Verlag bekommt sozusagen am Ende ein fertiges Hörbuch geliefert und muss nur die Muster-CDs abhören, ob Fehler, Geräusche oder Unverständlichkeiten zu hören sind. Die werde ich dann im letzten Schritt nochmal korrigieren und dann geht alles in die Fabrik, wo man dann die CDs presst.

35 Mila: [– 13 –]

Rufus Beck: Die Abwechslung macht mir Freude. Ich spiele Theater, drehe Filme, inszeniere Shows, schreibe Theaterstücke, produziere Hörbücher, moderiere Veranstaltungen und wenn ich synchronisiere, dann in der Regel nur Animationsfilme, zum Beispiel „Das große Krabbeln“.

Text C

Nonstop online? Grenzenlos digital unterwegs

Die zweite ist eine Werbemail [...] und die dritte eine Einladung, meine Lektüre-Erfahrung mit „Klassenspiel“ im sozialen Netzwerk ChaCha mitzuteilen.

Warum nicht? Ich klicke auf den Link und lande sofort auf einer cool gestalteten Website, auf der ich mich zunächst registrieren muss, um überhaupt in den Chat zu gelangen. Also
5 gut, denke ich mir, schließlich habe ich von den Infos profitiert, da gebe ich gerne einen Kommentar dazu. Die Seite wirkt seriös, und wenn ich mein Profil sicher genug anlege, kann mir nichts passieren. Erst letzte Woche hat mein Vater beim Abendessen ausführlich über die „Datenabzocke“ von sozialen Netzwerken resümiert, welch fettes Millionengeschäft die mit dem Weiterverkauf von persönlichen Klickvorlieben machen und wie genau man aufpassen muss,
10 wenn man sich anmeldet, damit nicht jeder auf dein Profil zugreifen kann.

Ich kenne die Diskussion darüber natürlich auch, wir haben neulich im Unterricht ausführlich darüber gesprochen. Unsere Lehrer weisen uns gerne darauf hin, bloß keine Partybilder von uns einzustellen, weil die uns ein Leben lang verfolgen können, und dass das zum Beispiel bei Bewerbungsgesprächen negative Auswirkungen haben könnte. Von anderen, wie zum Beispiel
15 von Frau Haderer, ist bekannt, dass sie den Kontakt zu ihren Oberstufenschülern jenseits der Schule gerne über Facebook hält – einerseits für Hausaufgaben und Lernstoff, andererseits checkt sie auf diese Weise natürlich, wie sich ihre Schützlinge im Netz bewegen, damit sie keinen Mist anstellen oder gar peinliche Fotos einstellen. Was sie nicht weiß: Die meisten von uns nutzen privat überhaupt kein Facebook, sondern andere Dienste wie Instagram oder
20 Twitter. Oder ChaCha.

Ich zögere nicht lange und melde mich an. Ich fülle ordnungsgemäß sämtliche Adress- und Fragefelder aus und bin schon fast fertig, da halte ich inne und ändere mein Profil: Statt blonden Haaren verpasse ich mir braune, statt 1,68 m gebe ich eine Körpergröße von 1,75 an usw.

Zufrieden darüber, meine wahre Identität auf diese Weise geschickt verschleiert zu haben,
25 klicke ich auf den Fertig-Button und schicke meine Daten ins WWW. Kurz darauf erhalte ich eine Willkommensmail und meinen Zugangscode.

Aufgeregt logge ich mich ein und verfasse gleich drei Beiträge zur Frage: „Was machst du gerade?“. Einen über „Klassenspiel“: Dass mir das Buch gefallen hat und warum und wie sehr mir die Infos geholfen haben. Einen über meinen Umzug aufs Land und die tägliche Busfahrt, die mich nervt,
30 weil der Bus eine alte Gurke ist und stinkt. Und einen darüber, dass ich so schrecklich viel für die Schule lernen muss.

Ich beame meine Statements ins Netz, warte geduldig fünf Minuten vorm Rechner und checke dann, ob ich bereits Kommentare dazu erhalten habe. Natürlich nicht. Enttäuscht klappe ich den Laptop zu. Als ich mich dann aber später nach dem Vokabellernen erneut einlogge, habe ich
35 zum Thema Umzug drei, zum Thema Lernstress sogar fünf Beiträge, zu dem Buch keinen.

Haftungsausschluss

Texte, die für Bewertungen in IB Sprache verwendet werden, entstammen Originalquellen Dritter. Die in diesen Quellen wiedergegebenen Meinungen sind die der jeweiligen Autoren und entsprechen nicht notwendigerweise der Meinung von IB.

Quellen:

- Text B** Milena Hölzle, 2017. „Hörbücher sind eine Herzensangelegenheit für mich.“ Hörbuchsprecher Rufus Beck im Interview. [online] Verfügbar unter <https://dashauserbuntenbuecher.blogspot.com/2017/06/horbucher-sind-eine-herzensangelegenheit.html> [Abgerufen am 07. Februar 2021]. Original modifiziert.
- Siebbi, 2012. *Rufus Beck, German actor*. [Abbildung online] Verfügbar unter <http://www.ipernity.com/doc/siebbi/12358340/in/keyword/1092017/self> [Abgerufen am 19. Oktober 2021].
- Text C** Einwohlt, I., 2016. *Nonstop online? Grenzenlos digital unterwegs*. Würzburg: Arena Verlag, Seiten 35–36. Original modifiziert.